



WATERPLAY

COLORADO



MIT WASSER TURBINE • WITH WATER TURBINE • TURBINE À EAU

www.big.de

80 005 5117



3+

BATTERIEWECHSEL

D: Batteriewechsel. **GB:** Battery exchange. **F:** Changement des piles. **I:** Cambio delle batterie. **NL:** Batterijwisselen. **E:** Cambio de pilas. **P:** Trocar de pilha. **DK:** Batteriveksel. **S:** Batteribyte. **FIN:** Paristojen vaihto. **N:** Batteriskift. **H:** Elemcsere. **CZ:** Výměna baterie. **PL:** Wymiana baterii. **GR:** Αλλαγή μπαταρίας. **RUS:** Замена батареек. **TR:** Pil değişimi. **SI:** Zamenjava baterij. **HRV:** Promjena baterija. **SK:** Výmena batérií. **BG:** Смяна на батериите. **RO:** Schimbul bateriilor. **UA:** Заміна акумуляторів.



Smoby Toys España S.L., Poligono Industrial Bassa - Callen Menorca, Apartado de Correos 244, 46190 Ribarroja del Turia Valencia • Simba Toys Italia S.p.A., Strada Statale 32, Km. 23, 860, 28050 Pombia (NO) • Simba Toys Polska Sp. z o.o., ul. Flisa 2, 02-247 Warszawa • Simba Toys Hungária Kft., Vendel Park, Budai u. 4., 2051 Biatorbágy • Smoby Toys SAS, Le Bourg Dessus, 39170 Lavans-lès-Saint-Claude • Simba Toys CZ, spol. s.r.o., Lidická 481, 273 51 Unhošť • Simba Toys Bulgaria, Вносител "Симба Тойс България Еоод, с. Кривина, общ. София, ул. Розова Градина 17, тел-02 9625859 • Simba Toys Austria, Jochen-Rindt-Strasse 25, 1230 Wien • Simba Oyuncak Paz.Ltd. Şti., İçerenköy Mahallensi, Huzur Hoca Caddesi, Piramit Grup İş Merk. No.57 Kat 2, 34752 Ataşehir / İstanbul, TÜRKİYE • S.C. Simba Toys Romania S.R.L., 430069 Baia Mare, Dura Str. no 3, Romania • Simba/Dickie (Switzerland) AG, Rütistrasse 14, CH-8952 Schlieren/ZH, Schweiz • Simba Dickie Nordic AS, Hauganveien 293, 3178, Våle, Norway • N.V. Simba Toys Benelux S.A., Moeskroensesteenweg 383C, 8511 Aalbeke, Belgium • Simba Toys Middle East, P.O. Box 61106, Dubai, U.A.E. • Simba Toys Rus, 142072, Московская область, Домодедовский район, г. Домодедово, мкр. Востряково, владение "Триколон", строение 7 • Simba Smoby Toys UK Ltd., Broomfield House, Bolling Road, Bradford BD4 7BG • Simba Dickie Finland Oy, Sinikalliontie 3 B, 02630 Espoo, Finland • Simba Toys Ukraine Ltd., 42 Chervonotkatska street, Kyiv 02660, Ukraine • Simba India, सिम्बा टॉयज़ इंडिया प्रा. लि. 903, मेडॉल, सहार प्लाजा कॉम्प्लेक्स, जे. पी. नगर, अणेरी (पु), मुंबई - 400 059, भारत



BIG-SPIELWARENFABRIK
GmbH & Co. KG
Ernst-A.-Bettag-Allee 10-30
96152 Burgthaslach | Germany
Tel. +49(0) 911 - 97 63 - 0
Fax. +49(0) 911 - 97 63 - 222
info@big.de | www.big.de
f BIG-BOBBY-CAR

ГЕБРАУХС- UND WARTUNGSANLEITUNG

D: Bitte bewahren Sie diese Hinweise für eine eventuelle Korrespondenz auf. Farbliche und technische Änderungen bleiben vorbehalten. Nicht für Kinder unter drei Jahren geeignet. Erststickungsgefahr. Kleinteile können abgebrochen und verschluckt werden! **GB:** Please keep this information for any possible correspondence. Subject to technical change and change of color. Not suitable for children under three years. Choking hazard. Danger of breaking off and swallowing small parts! **F:** Conservez ces indications pour une éventuelle correspondance. Sous réserve de modifications techniques et relatives aux couleurs. Ne convient pas aux enfants de moins de trois ans. Danger d'étouffement. Les pièces de petite taille peuvent être cassées et avalées! **I:** Conservate per favore queste annotazioni per un'eventuale corrispondenza. Con riserva di possibili cambiamenti tecnici e di colore. Non adatto a bambini di età inferiore a tre anni. Pericolo di soffocamento. I pezzi piccoli possono essere staccati e ingeriti! **NL:** Deze adviezen s.v.p. bewaren voor eventuele correspondentie. Kleur- en technische veranderingen voorbehouden. Niet geschikt voor kinderen jonger dan drie jaar. Gevaar voor verstikking. Kleine onderdelen kunnen worden afgebroken en ingeslikt! **E:** Por favor, guarden estas indicaciones para cualquier consulta. Reservado el derecho de modificaciones técnicas y de color. No conviene para niños menores de tres años. Peligro de asfixia. ¡Las piezas pequeñas pueden romperse y tragarse! **P:** Por favor, guarde estas instruções para uma eventual correspondência. Salvaguardam-se alterações de cores e técnicas. Contra-indicado para crianças com menos de 3 anos. Perigo de asfixia. Peças pequenas podem ser quebradas e engolidas! **DK:** Anvend venligst disse henvisninger til eventuel korrespondance. Vi forbeholder os ret til tekniske ændringer og ændringer af farver. Ikke egnet for børn under tre år. Kvælningssfare. Smådele som kan brækkes af og sluges! **S:** Spara dessa anvisningar för eventuell korrespondens. Med förbehåll för färgändringar och tekniska förändringar. Inte lämplig för barn under tre år. Risk att kvävas. Smådelar kan brytas av och sväljas! **FIN:** Säilyttäkää nämä ohjeet mahdollisen yhteydenoton varalta. Oikeus väriä koskeviin ja teknisiin muutoksiin pidätetään. Ei sovellu alle kolmivuotiaille. Tukeutumisasiira. Lapsi saattaa murtaa pienen osat irti ja nielaista ne! **N:** Oppbevar denne informasjon for eventuell korrespondanse. Endringer i farge og tekniske endringer er forbeholdt. Ikke egnet for barn under tre år. Fare for kveldning. Små deler kan brekkes av og svelges! **H:** Őrizze meg ezeket az információkat későbbi hivatkozás céljából. Tisztítása: elemes játékok esetén száraz ruhával, műanyag játékoknál langyos, szappanos vízzel. Színbeli és technikai módosítások joga fenntartva. Csak három évnél idősebb gyermekek számára alkalmas. Fulladásveszély. A kis alkatrészek letérhetők és lenyelhetők! **CZ:** Prosim, uschovejte tyto informace za účelem eventuální korespondence. Změny barvy a technické změny vyhrazeny. Nevhodné pro děti do tří let. Nebezpečí udušení. Drobné součásti mohou být ulomeny a spolknuty! **PL:** Prosimy zachować te wskazówki do ewentualnej korespondencji. Zastrzegamy sobie prawo do zmian kolorystycznych i technicznych. Nie nadaje się dla dzieci w wieku poniżej 3 lat. Niebezpieczeństwo udławienia się. Drobnie elementy mogą zostać odłamane i połknięte! **GR:** Παρακαλώ διαφυλάξτε αυτές τις υποδείξεις για ενδεχόμενη αλληλογραφία. Διατηρούμε το δικαίωμα αλλαγών χρώματος και τεχνικών αλλαγών. Δεν είναι κατάλληλο για παιδιά κάτω των τριών ετών. Κίνδυνος ασφυξίας. Τα μικρά εξαρτήματα μπορεί να κολλούν και να καταπιωθούν! **RUS:** Сохраняйте настоящие указания на случай возможной переписки. Мы оговариваем право на возможные технические изменения и замену цвета. Игрушку не рекомендуется давать детям до 3 лет. Опасность задохнуться! Возможно отламывание и проглатывание мелких деталей! **TR:** Lütfen olası yazışmalar için bu uyarıları saklayın. Renkte veya teknik olan değişiklikleri yarma hakkı saklıdır. 3 Yaşından küçük çocuklar için uygun değildir. Boşulma tehlikesi Küçük parçalar kırılabilir ve yutulabilir! **SI:** Prosimo, da te napotke shranite za morebitno korespondenco. Pravice do barvnih in tehničnih spremembe so pridržane. Ni primerno za otroke mlajše od treh let. Nevarnost zadušitve. Majhni deli se lahko odlomijo in požirajo! **HRV:** Molimo da sačuvate ove upute radi eventualne prepiske. Zadržavamo sebi za pravo tehničke izmjene i izmjene glade boje. Nije namijenjeno djeci mlađoj od 3 godine. Opasnost od gušenja. Sitni dijelovi se mogu odlomiti i progutati! **SK:** Uschovejte tieto pokyny pre prípadnú korešpondenciu. Farebné a technické zmeny vyhradené. Nevhodné pre deti do troch rokov. Nebezpečenstvo udusenía. Malé súčasti sa môžu odlomiť a prehltnúť! **BG:** Моля, запазете тези указания за евентуална кореспонденция. Ние си запазваме правото на технически промени и промени на цвета. Неподходящо за деца под тригодишна възраст. Опасност от задушаване. Дребни детайли могат да бъдат отчупени и погълнати! **RO:** Vă rugăm să păstrați aceste indicații pentru cazul unui eventual schimb de scrisori. Ne rezervăm dreptul unor modificări de ordin tehnic și de culoare. Contraindicat copiilor mai mici de trei ani. Pericol de asfixiere. Piesele de mici dimensiuni pot fi rupte și înghițite! **UA:** Зберігайте цю інструкцію на випадок можливого використання у майбутньому. Можлива зміна кольору і технічних характеристик. Іграшка не призначена для дітей віком до 3 років. Небезпека задихнутися! Майте на увазі, що дрібні деталі можна відламати та проковтнути!

INHALT

GB:Contents **F:**Contenu **I:**Contenuto **NL:**Inhoud
E:Contenido **P:**Conteúdo **DK:**Indhold **S:**Innehåll
FIN:Sisältö **N:**Innhold **H:**Tartalom **CZ:**Obsah
PL:Zawartość **GR:**Περιεχόμενα **RUS:**Состав
TR:İçindekiler **SI:**Vsebina **HRV:**Sadržaj **SK:**Obsah
BG:Съдържание **RO:**Cuprins **UA:**Вміст



1x 1x



2x



2x 1x



2x 2x 1x 1x 6x



1x 1x 1x 1x 1x 1x



2x 8x

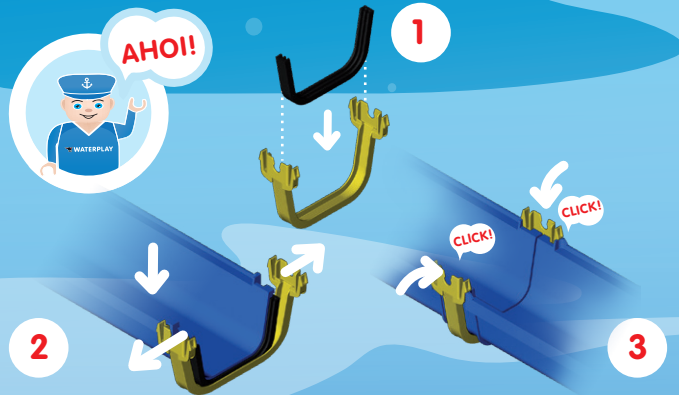


10x 1x 1x

47
pcs

MONTAGEANLEITUNG

GB: Instructions for assembly **F:** Instructions de montage **I:** Istruzioni di montaggio
NL: Montagehandleiding **E:** Instrucciones de montaje **P:** Instruções de montagem
DK: Monteringsvejledning **S:** Konstruktionsanvisning **FIN:** Kokoamisohje **N:** Veiledning for oppbygging **H:** Felépítési utasítás **CZ:** Návod pro sestavení **PL:** Instrukcja montażu **GR:** Οδηγίες συναρμολόγησης **RUS:** Указания по сборке **TR:** Kurulum kılavuzu **SI:** Navodilo za postavitve **HRV:** Uputa za sastavljanje **SK:** Návod na montáž **BG:** Инструкции за монтаж **RO:** Instrucțiunile de montaj **UA:** Вказівки зі встановлення



PRODUKT-VIDEO

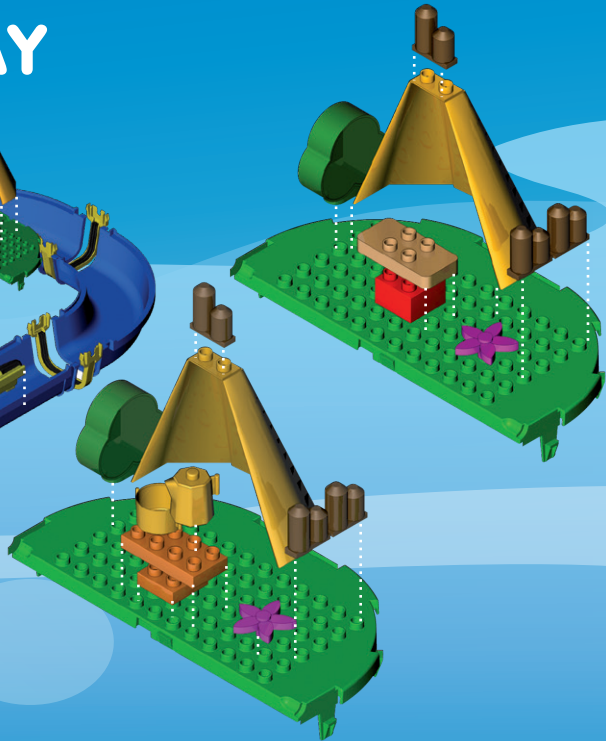
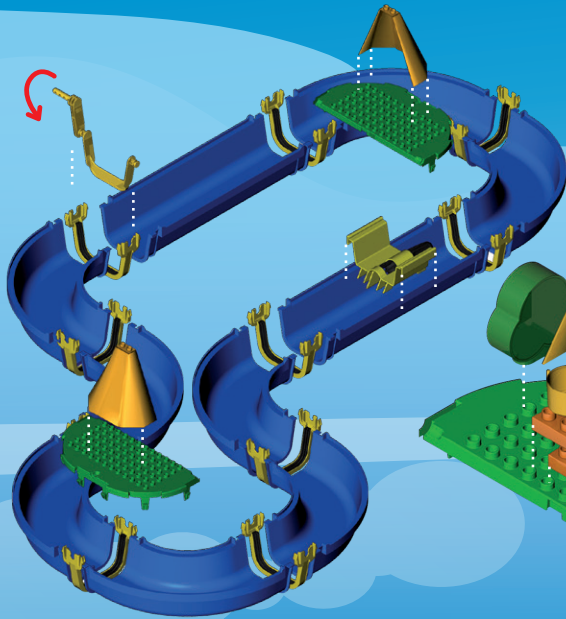
GB:Product video **F:**Vidéo du produit **I:**Video del prodotto
NL:Productvideo **E:**Video del producto **P:**Video do produto
DK:Produktvideo **S:**Produkt-video **FIN:**Tuotevideo
N:Produkt-video **H:**Termék-video **CZ:**Video výrobku **PL:**Video produktu **GR:**Προϊόν- Βίντεο **RUS:**Видео к изделию
TR:Ürün-Video **SI:**Video prikaz izdelka **HRV:**Videozapis o proizvodu **SK:**Video výrobku **BG:**Продуктово видео **RO:**Film video referitor la produs **UA:**Відео до виробу





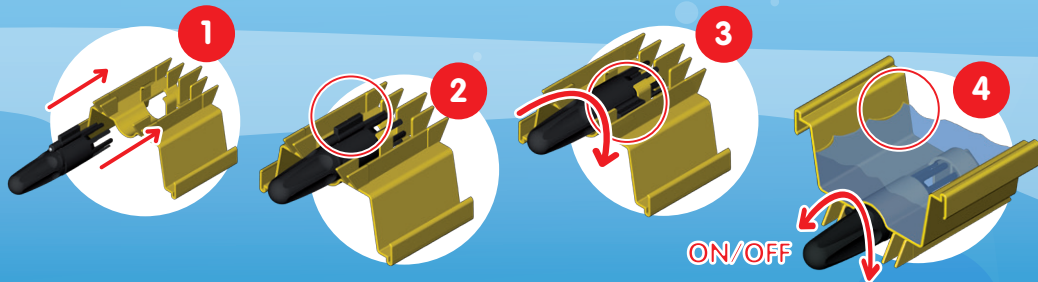
WATERPLAY

COLORADO



MONTAGE UND BEDIENUNG DER WASSER TURBINE

DE: Wasserturbine in die Führung einstecken (1+2) und seitlich verriegeln (3). Füllhöhen Markierung beachten!(4) **GB:** Insert water turbine in the guide (1+2) and ensure it is locked at the side (3). Observe the filling level mark! (4) **F:** Insérer la turbine à eau dans la conduite (1+2) et la verrouiller latéralement (3). Respecter le marquage du niveau de remplissage ! (4) **I:** Inserire la turbina idraulica nella guida (1+2) e bloccarla lateralmente. Prestare attenzione al contrassegno dell'altezza di riempimento! (4) **NL:** Waterturbine in het stroomkanaal steken (1+2) en opzij vergrendelen (3). Letten op de vulhoogtemarkering! (4) **E:** Introducir la turbina de agua en la guía (1+2) y enclavar lateralmente (3). ¡Observar la marca de las alturas de llenado! (4) **P:** Inserir a turbina de água na conduta (1+2) e fixar na lateral (3). Ter em atenção as marcas das alturas de enchimento! (4) **DK:** Sæt vandturbinen ind i føringen (1+2) og lås den på siden (3). Bemærk niveaumarkering! (4) **S:** Sätt i vattenturbinen i styrningen (1+2) och spärra den på sidorna (3). Beakta markeringen av fyllhöjd! (4) **FIN:** Työnnä vesiturbiini ohjaimen (1+2) ja lukitse se sivusta (3). Huomioi täyttökorkkeusmerkintä! (4) **N:** Sett vannturbinen inn i holderen (1+2) og lås den fast på siden (3). Følg markeringen som viser høyden på vannet! (4) **H:** Illeszse be a vízturbinát a vezetékbe (1+2), és rögzítse oldalt (3). Vegye figyelembe a töltési magasság jelölését! (4) **CZ:** Vodní turbínu zasuňte do vodítka (1+2) a po stranách zajistěte (3). Respektujte značku označující výšku naplnění! (4) **PL:** Umocuj turbinę wodną w prowadnicę (1+2) i zablokuj po bokach (3). Zwróć uwagę na oznaczenie poziomu napełniania! (4) **GR:** Βάλτε την τουρμπίνα νερού στο φics (1 + 2) και κλείστε το στο πλάι (3). Προσέξτε το σήμα πλήρωσης ύψους! (4) **RUS:** Вставить водяную турбину в направляющие (1+2) и зафиксировать сбоку стопором (3). Уровень воды должен соответствовать метке! (4) **TR:** Su türbinini kanalına takın (1+2) yandan sürgüleyin (3). Dolum yüksekliği ile ilgili işaretlemeye dikkat edin! (4) **SI:** Vodno turbino vtaknite v vodilo (1+2) in zapahnite ob strani (3). Upoštevacite oznako za višino polnjenja! (4) **HRV:** Turbinu za vodu utaknite u vodilo (1+2) i bočno blokirajte (3). Obratite pozor na oznaku za visinu punjenja! (4) **SK:** Vodnú turbínu zasuňte do vodidla (1+2) a na bokoch zaistite (3). Rešpektujte značku označujúcu výšku naplnenia! (4) **BG:** Поставете водната турбина в отвора (1+2) и затворете отстрани (3). Напълнете само до маркировката! (4) **RO:** Introduceți turbina de apă în ghidaj (1+2) și blocați lateral (3). Respectați marcajul pentru nivelul de umplere! (4) **UA:** Вставити водяну турбіну у напрямні (1+2) та зафіксувати збоку стопором (3). Рівень води повинен відповідати позначці! (4)



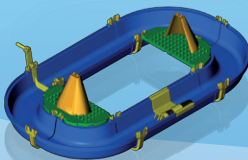
BAU DIR DEINE EIGENE BAHN!

GB:Build your own canal **F:**Construits ton propre circuit **I:**Costruisci la tua pista **NL:**Bouw je eigen waterbaan **E:**Construye tu propio trazado
P:Constrói a tua própria pista **DK:**Byg din egne bane **S:**Bygg din egen bana **FIN:**Rakenna oma ratasi **N:**Bygg din egen bane **H:**Építsd fel a saját pályádat **CZ:**Postav si svou vlastní dráhu **PL:**Zbuduj Twoją własną kolejkę **GR:**Φτιάξε τη δική σου τροχιά **RUS:**Построй свой собственный водный путь **TR:**Kendi pistini yap **SI:**Izdelaj lastni tobogan **HRV:**Izgradi svoju vlastitu stazu **SK:**Postav si svoju vlastnú dráhu **BG:**Сглобяване на собствена водна пъзелка **RO:**Construięște-ți toboganul propriu **UA:**Побудуй свій власний водний шлях

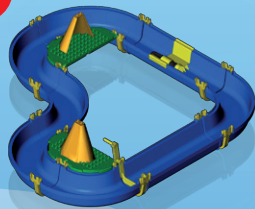
1



2



3



KOMBINIERE MIT ANDEREN SETS!

GB:Combine with other sets

F:Combine les éléments avec d'autres sets

I:Combina gli elementi con altri set

NL:Combineer met andere sets

E:Combinálo con otros sets

P:Combina com outros conjuntos

DK:Kombinér med andre sæt

S:Kombinera med andra sets

FIN:Yhdistele muihin sarjoihin

N:Kan kombineres med andre sett

H:Kombinál más készletekkel

CZ:Kombinuj s jinými sadami

PL:Można łączyć z innymi zestawami

GR:Συνδυάσε με άλλα σύνολα

RUS:Комбинируй с другими наборами

TR:Diğer setler ile kombine et

SI:Možnost kombiniranja z drugimi kompleti

HRV:Kombiniraj s drugim kompletima

SK:Kombinuj s inými sadami

BG:Комбинация с други комплекти

RO:Combină cu alte seturi

UA:Комбінуй з іншими наборами



ROTTERDAM



HAMBURG



NIAGARA



ROTTERDAM



HAMBURG



NIAGARA

